

koosneb väljaspool lennujaama territooriumi sõidukite parkimisteenusest ning reisijate transpordist parkimiskoha ja lennutermiinaali vahel, pidada põhikohtuasja asjaoludel mitmest erinevast osast koosnevaks üheksainsaks tehinguks, mille põhisooritus on parkimisteenus.

(¹) ELT C 145, 14.5.2011.

Euroopa Kohtu 29. novembri 2011. aasta määrus — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-235/11) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Kodukorra artikkel 119 — Liidu institutsioonide oma huvides sõlmitavad hankelepingud — Euroopa Liidu heitkogustega kauplemise süsteemiga seotud infotehnoloogiateenuste osutamine ja kasutajatoe pakkumine (CITL ja CR) — Pakkumuse tagasilükkamine — Põhjendamiskohustus — Võrdse kohtlemise põhimõte — Apellatsioonkaebus, mis on ilmselgelt vastuvõetamatu ja põhjendamata)

(2012/C 109/08)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (esindajad: N. Korogianakis ja dikigoroï M. Dermitzakis)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindaja: D. Calciu)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu 3. märtsi 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-589/08: Evropaiki Dynamiki versus komisjon, millega jäeti rahuldamata hagi, milles esiteks paluti tühistada komisjoni 13. oktoobri 2008. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja pakkumus avatud pakkumismenetluses DG ENV.C2/FRA/2008/0017, mis käsitleb heitkogustega kauplemise süsteemiga seotud infotehnoloogiateenuste osutamiseks ja kasutajatoe pakkumiseks raamlepingu sõlmimist (ühenduse sõltumatu tehingute register (CITL) ja ühenduse register (CR)) (ELT 2008 S 72-096229), ja otsus sõlmida leping teise pakkujaga, ning teiseks, esitati kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-lt.

(¹) ELT C 211, 16.7.2011.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 9. detsembri 2011. aasta määrus (Tribunal de première instance de Liège eelotsusetaotlus — Belgia) — Auditeur du travail versus Yangwei SPRL

(Kohtuasi C-349/11) (¹)

(Kodukorra artikli 104 lõike 3 esimene lõik — Direktiiv 97/81/EÜ — Halduslikud takistused, mis piiravad osalise tööajaga töötamise võimalusi — Töölepingute ja tööaja kohustuslik avaldamine ja säilitamine)

(2012/C 109/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de première instance de Liège

Põhikohtuasja menetluse pool

Hageja: Auditeur du travail

Kostja: Yangwei SPRL

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal de première instance de Liège — Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta (EÜT 1998 L 14, lk 9; ELT eriväljaanne 05/03, lk 267) tõlgendamise — Niisuguse siseriikliku õigusnormi lubatavus, mis nõuab, et tööandja omaks dokumenti, milles on ära näidatud kõik kõrvalekalded tööajast, ning hoiaks ja võimaldaks tutvuda osalise tööajaga töötajate töölepingute ja tööajaga — Halduslikud takistused, mis osalise tööajaga töö võimalusi piiravad

Resolutsioon

Nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivile 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta lisatud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe klauslit 4 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus niisugused siseriiklikud õigusnormid, mis panevad tööandjatele kohustuse säilitada ja avaldada osalise tööajaga töötajate töölepinguid ja tööaega, kui on tõendatud, et need õigusnormid ei too kaasa viimatiniimetatute halvema kohtlemise kui võrreldavas olukorras olevad täistööajaga töötajad, või kui niisugune erinev kohtlemine esineb, siis juhul, kui on tõendatud, et see on objektiivselt põhjendatud ega lähe kaugemale kui soovitud eesmärkide saavutamiseks vajalik. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on viia läbi faktiliste ja õiguslike asjaolude kontroll, eelkõige seoses kohaldatava siseriikliku õigusega, hindamaks seda, kas lahendatava kohtuasja puhul see nii on.

Juhul, kui eelotsusetaotluse esitanud kohus jõuab järeldusele, et põhi-kohtuasjas käsitletavad siseriiklikud õigusnormid on vastuolus direktiivile 97/81 lisatud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe klausliga 4, siis tuleb selle raamkokkuleppe klausli 5 punkti 1 tõlgendada nii, et niisugused õigusnormid on ka sellega vastuolus.

(¹) ELT C 282, 24.9.2011.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Court of Session (Scotland), Edinburgh (Šotimaa) 30. jaanuaril 2012 — Andrius Kulikauskas versus Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

(Kohtuasi C-44/12)

(2012/C 109/10)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Court of Session (Scotland), Edinburgh

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Andrius Kulikauskas

Vastustaja: Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2006/54/EÜ (¹) tähenduses on tegemist õigusvastase diskrimineerimisega, kui isikut („A”) koheldakse vähem soodsalt naise („B”) raseduse tõttu?
2. Kas direktiivi 2006/54/EÜ tähenduses on tegemist õigusvastase diskrimineerimisega, kui isikut („A”) koheldakse vähem soodsalt naise („B”) raseduse tõttu, kes on tema elukaaslane või kes on muul viisil temaga seotud?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta direktiiv 2006/54/EÜ meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes (uuestisõnastamine) (ELT L 204, lk 23).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour du travail de Bruxelles (Belgia) 30. jaanuaril 2012 — Onafts — Office national d’allocations familiales pour travailleurs salariés versus Radia Hadj Ahmed

(Kohtuasi C-45/12)

(2012/C 109/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour du travail de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Onafts — Office national d’allocations familiales pour travailleurs salariés

Vastustaja: Radia Hadj Ahmed

Eelotsuse küsimused

1. Kas olukorras, kus kolmanda riigi kodanik (käesoleval juhul Alžeeria kodanik) on vähem kui viis aastat tagasi saanud liikmesriigis (käesoleval juhul Belgias) elamisloa, selleks et väljaspool abielu või registreeritud kooselu ühineda teise liikmesriigi kodanikuga (käesoleval juhul Prantsuse kodanik), kellega tal on ühine laps (Prantsuse kodanik), kuulub see kolmanda riigi kodanik liikmesriigi kodanikust töötaja pere liikmena määruse nr 1408/71 (¹) isikuliselt kohaldamisalasse, selleks et õigustatud isikuna saada tagatud perehüvitisi teise lapse eest, kes on kolmanda riigi kodanik (käesoleval juhul Alžeeria kodanik), samas kui kõnealuse kolmanda riigi kodaniku kooselu Prantsuse kodanikust lapse isaga on vahepeal lõppenud?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas esimeses küsimuses nimetatud asjaolude esinemise korral ja seetõttu, et tema leibkonda kuulub Prantsuse kodanikust laps, kuulub kõnealune kolmanda riigi kodanik või tema kolmanda riigi kodanikust laps liikmesriigi kodanikust töötaja pereliikmena määruse nr 1408/71 isikuliselt kohaldamisalasse, selleks et saada tagatud perehüvitisi Alžeeria kodanikust lapse eest?
3. Kui vastus eelmistele küsimustele on eitav, siis kas esimeses küsimuses nimetatud asjaolude esinemise korral tuleb kõnealust kolmanda riigi kodanikku direktiivi 2004/38 (?) artikli 13 lõike 2 ja artikli 14 kohaselt koostoomes EÜ artikliga 12 (nüüd ELTL artikkel 18) kohelda õiguslikult samamoodi nagu liikmesriigi kodanikke, kuni temalt ei ole elamisõigust ära võetud, mistõttu on välistatud, et Belgia riik võib tagatud perehüvitiste andmisel tema suhtes kohaldada elamise kestuse nõuet, kui seda nõuet ei kohaldata liikmesriigi kodanikest hüvitisetaajate suhtes?
4. Kui vastus eelmistele küsimustele on eitav, siis kas esimeses küsimuses nimetatud asjaolude esinemise korral tuleb kõnealuse kolmanda riigi kodaniku kui liidu kodaniku ema suhtes Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklite 20 ja 21 alusel kohaldada võrdse kohtlemise põhimõtet, mistõttu on välistatud, et Belgia riik võib tema teisele lapsele, kes